

Генеральная ассамблея

Двадцать первая сессия
Медельин, Колумбия, 12-17 сентября 2015 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

A/21/6
Мадрид, 4 августа 2015 года
Язык оригинала: английский

Доклад Исполнительного совета Генеральной ассамблеи

I. Введение

1. В соответствии со статьей 19 а) Устава Организации

“Функции Совета, кроме тех, которые определены в других положениях данного Устава, состоят в том, чтобы:

- а) принимать все необходимые меры, по консультации с Генеральным секретарем, для обеспечения осуществления всех решений и рекомендаций Ассамблеи и отчитываться об этом перед Ассамблеей”.*

Кроме того, статья 20 Устава гласит:

“В период между сессиями Ассамблеи и при отсутствии противоречащих положений в данном Уставе, Совет принимает необходимые решения по административным и техническим вопросам в пределах функций и финансовых возможностей Организации. О принятых решениях Совет докладывает ближайшей сессии Ассамблеи для утверждения”.

2. Как указывается в двух вышеупомянутых положениях Устава, Исполнительный совет должен отчитываться перед Генеральной ассамблеей о своей деятельности, касающейся как принятых им решений во исполнение резолюций Генеральной ассамблеи, так и решений по административным и техническим вопросам, принятых им в период между сессиями Ассамблеи.

3. На своей тридцать пятой сессии, состоявшейся в Канкуне, Мексика, в мае 1989 года, Исполнительный совет принял решение по форме и содержанию своего доклада Ассамблее и утвердил решение 21(XXXV) по этому вопросу, которое гласит следующее:

“Исполнительный совет,

отмечая, что он обязан, во исполнение статей 19 а) и 20 Устава Организации, представить Генеральной ассамблее доклад о своей деятельности:

1. *Выражает признательность Генеральному секретарю за подготовку проекта такого доклада и выражает согласие с его общим планом и содержанием;*

2. *Обращается с просьбой к Генеральному секретарю завершить подготовку этого доклада в свете решений, принятых на нынешней сессии, и представить его на утверждение тридцать шестой сессии Совета.*"

4. Ввиду того, что в этом документе представляется доклад по вопросам, охватываемым решениями, уже принятыми Советом, он направляется для информации на 101-ю сессию Совета, которая состоится в Медельине, Колумбия, 13 сентября 2015 года, непосредственно перед сессией Генеральной ассамблеи.

II. Сессии совета

5. Со времени двадцатой сессии Генеральной ассамблеи, состоявшейся в Виктория-Фоллс, Замбия/Зимбабве, в 2013 году, Исполнительный совет провел четыре очередные сессии. Даты и места их проведения:

- Девяносто седьмая сессия, 29 августа 2013 года в Ливингстоне, Замбия (на которой председательствовала Румыния)
- Девяносто восьмая сессия, 4-6 июня 2014 года в Сантьяго-де-Компостела, Испания (на которой председательствовала Индонезия)
- Девяносто девятая сессия, 1-3 октября 2014 года в Самарканде, Узбекистан (на которой председательствовала Индонезия)
- 100-я сессия, 27-29 мая 2015 года в Ровине, Хорватия (на которой председательствовала Ямайка)

Исполнительный совет проведет свою 101-ю сессию в Медельине, Колумбия, 13 сентября 2015 года.

6. На этих четырех уже проведенных очередных сессиях Исполнительный совет принял в общей сложности 72 решения, а именно:

- | | |
|----------------------------|------------|
| • Девяносто седьмая сессия | 6 решений |
| • Девяносто восьмая сессия | 20 решений |
| • Девяносто девятая сессия | 21 решение |
| • 100-я сессия: | 25 решений |

III. Анализ решений, принятых Советом

7. Решения, принятые Советом, можно подразделить на следующие категории: организация сессий Совета, уставные вопросы и выборы, административные и финансовые вопросы, общая программа работы, текущие и предстоящие проекты и исследования, а также Присоединившиеся члены. Среди этих решений есть решения, необходимые для выполнения рекомендаций Ассамблеи, в соответствии со статьей 19 а), и решения по административным и техническим вопросам, которые Совет уполномочен принимать в период между сессиями Ассамблеи в соответствии со статьей 20 Устава.

8. В классифицированном виде, решения, принятые Советом на его девяносто седьмой, девяносто восьмой, девяносто девятой и 100-й сессиях подразделяются по следующим пяти вышеуказанным категориям следующим образом:

a) Организация сессий Совета (повестка дня, даты проведения будущих заседаний, выражение признательности)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| - CE/DEC/1(XCVII) | - CE/DEC/1(XCIX) |
| - CE/DEC/6(XCVII) | - CE/DEC/21(XCIX) |
| - CE/DEC/1(XCVIII) | - CE/DEC/1(C) |
| - CE/DEC/19(XCVIII) | - CE/DEC/23(C) |
| - CE/DEC/20(XCVIII) | - CE/DEC/25(C) |

b) Уставные вопросы и выборы (доклады Председателя и Генерального секретаря, принесение присяги Генеральным секретарем, членский состав, выдаваемые разрешения на использование логотипа ЮНВТО, деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций, рекомендации Объединенной инспекционной группы, подготовка к двадцать первой сессии Генеральной ассамблеи и выборы должностных лиц)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| - CE/DEC/2(XCVII) | - CE/DEC/7(XCIX) |
| - CE/DEC/3(XCVII) | - CE/DEC/14(XCIX) |
| - CE/DEC/4(XCVII) | - CE/DEC/15(XCIX) |
| - CE/DEC/5(XCVII) | - CE/DEC/20(XCIX) |
| - CE/DEC/2(XCVIII) | - CE/DEC/2(C) |
| - CE/DEC/7(XCVIII) | - CE/DEC/7(C) |
| - CE/DEC/12(XCVIII) | - CE/DEC/14(C) |
| - CE/DEC/15(XCVIII) | - CE/DEC/21(C) |
| - CE/DEC/2(XCIX) | |

c) Административные и финансовые вопросы (финансовое положение, счета, взносы и административные вопросы, вопросы, касающиеся людских ресурсов)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| - CE/DEC/9(XCVIII) | - CE/DEC/12(XCIX) |
| - CE/DEC/10(XCVIII) | - CE/DEC/10(C) |
| - CE/DEC/11(XCVIII) | - CE/DEC/11(C) |
| - CE/DEC/14(XCVIII) | - CE/DEC/12(C) |
| - CE/DEC/10(XCIX) | - CE/DEC/14(C) |
| - CE/DEC/11(XCIX) | - CE/DEC/15(C) |

d) Общая программа работы и связанные с ней вопросы (программа работы, Комитет по программе и бюджету, Всемирный день туризма, создание функционального звена по вопросам этики, информационно-коммуникационные технологии в Секретариате)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| - CE/DEC/6(XCVIII) | - CE/DEC/6(C) |
| - CE/DEC/13(XCVIII) | - CE/DEC/16(C) |
| - CE/DEC/5(XCIX) | - CE/DEC/17(C) |
| - CE/DEC/6(XCIX) | - CE/DEC/20(C) |
| - CE/DEC/8(XCIX) | - CE/DEC/16(XCIX) |
| - CE/DEC/13(XCIX) | |

е) Присоединившиеся члены

- | | |
|---------------------|-------------------|
| - CE/DEC/16(XCVIII) | - CE/DEC/18(XCIX) |
| - CE/DEC/17(XCVIII) | - CE/DEC/18(C) |
| - CE/DEC/17(XCIX) | - CE/DEC/19(C) |

9. В следующих пунктах Исполнительный совет обращает внимание Ассамблеи на наиболее важные из перечисленных выше решений.

IV. Выполнение общей программы работы и бюджета на 2014-2015 гг.

10. Исполнительный совет приветствовал предложение Секретариата возглавить Программу развития устойчивого туризма в рамках 10-РП и призвал государства-члены оказывать ему в этом активную поддержку.

11. Он призвал Секретариат продолжать активное участие в обсуждениях Рабочей группы открытого состава, ведущих к разработке целей устойчивого развития в рамках подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года.

12. Он также с интересом отметил рекомендацию для ЮНВТО относительно того, что ей следует возглавить в тесном сотрудничестве с государствами-членами намечаемое проведение в 2017 году Международного года по туризму в поддержку развития и мира и поддержал принятие Секретариатом необходимых мер для выполнения этой важной миссии (CE/DEC/7(XCVIII)).

13. Совет обратился с просьбой к Генеральному секретарю разработать основывающиеся на стандартах инструменты измерения и руководящие принципы по измерению устойчивости в туризме в целях, среди прочего, внесения надлежащего вклада в повестку дня в области развития на период после 2015 года и цели в области устойчивого развития ООН, и продолжать работать над измерением и анализом туризма на субнациональном уровне в целях обеспечения достижения предусмотренных результатов такой важной инициативы.

14. Он также поручил Генеральному секретарю рекомендовать Рабочей группе по защите туристов/потребителей и организаторов путешествий продолжать разработку текста конвенции и представить информацию о будущих необходимых мерах (CE/DEC/6(C)).

V. Проект программы работы и бюджета на 2016-2017 гг.

15. Исполнительный совет рекомендовал Генеральной ассамблее утвердить проект общей программы работы и бюджета Организации на период 2016-2017 гг. на общую сумму 26 984 000 евро, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии со статьей 23(2) Устава, и разрешить Генеральному секретарю выполнять программу работы и бюджет на 2016-2017 гг. в пределах собранных сумм, разработав для этой цели смету расходов, и в соответствии с установившейся за последние финансовые годы удовлетворительной бюджетной практикой.

16. Совет принял к сведению изменения, внесенные в структуру пересмотренного бюджета по Программе на 2014-2015 гг. и с признательностью отметил предложение Генерального секретаря представить сбалансированный бюджет на двухлетие 2016-2017 гг. с нулевым номинальным ростом по отношению к уровню бюджета на 2015 год, причем сумма бюджета на 2016 и 2017 гг. полностью соответствует полной сумме бюджета на 2015 год (CE/DEC/17(C)).

VI. Доклад Рабочей группы по официальной помощи в целях развития (ОПР)

17. Исполнительный совет выразил свою признательность Рабочей группе по официальной помощи в целях развития (РГ-ОПР) за ее деятельность, направленную на достижение цели получения ЮНВТО статуса международной организации, имеющей полное право пользоваться ОПР, и мобилизацию новых ресурсов для Организации, как это изложено в решении CE/DEC/4(XCV).

18. Совет одобрил предложение РГ-ОПР о создании Фонда «Туризм в интересах развития» с целью усиления деятельности Секретариата по мобилизации ресурсов ОПР.

19. Он обратился с просьбой к Генеральному секретарю Генерального секретаря представить на следующую сессию Исполнительного совета информацию по Фонду «Туризм в интересах развития» и продолжать работу по усилению пропагандистских мер, направленных на позиционирование туризма как сектора, оказывающего важное влияние на развитие, и ЮНВТО - как структуры ООН, занимающейся вопросами развития (CE/DEC/8(C)).

VII. Деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций

20. Исполнительный совет с удовлетворением отметил активное участие Секретариата в обсуждениях Рабочей группы открытого состава и призвал его продолжать участие в процессах, ведущих к разработке целей устойчивого развития в качестве части повестки дня в области развития на период после 2015 года.

21. Совет приветствовал решение Секретариата 10-РП предложить ЮНВТО возглавить, совместно с Францией, Марокко и Республикой Корея, подготовку окончательного программного предложения по устойчивому туризму, призвав в то же время государства-члены оказывать активную поддержку Секретариату в этом процессе (CE/DEC/7(XCIX)).

22. Исполнительный совет призвал Секретариат и далее активно участвовать в различных рабочих группах и объединениях ООН, направленных на создание всеобъемлющих основ для достижения целей устойчивого развития, соответствующих задач и показателей в составе повестки дня в области развития после 2015 г.

23. Он также призвал Секретариат следовать решениям и способствовать подготовке приближающейся третьей конференции по финансированию развития (Аддис-Абеба, Эфиопия, июль 2015 г.) и соответствующим процессам, а также другим инициативам, направленным на осуществление повестки дня в области развития после 2015 г. (CE/DEC/7(C)).

VIII. Членский состав

24. Исполнительный совет с удовлетворением принял к сведению решение Самоа и Барбадоса присоединиться к Организации и рекомендовал Генеральной ассамблее утвердить кандидатуры этих стран в соответствии со статьей 5(3) Устава (CE/DEC/15(XCIX)) и (CE/DEC/14(C)).

25. Совет настоятельно призвал Норвегию пересмотреть свое решение и снова занять свое место в Организации.

26. Он призвал государства-члены Организации Объединенных Наций, которые еще не являются членами ЮНВТО, присоединиться к Организации, и обратился с просьбой к Генеральному секретарю продолжать свои усилия в этом отношении (CE/DEC/14(C)).

IX. Финансовое положение Организации

27. Исполнительный совет настоятельно призвал членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, предпринять необходимые шаги, чтобы выплатить свои взносы за 2015 г. с тем, чтобы не допустить возникновения отсрочек, которые могут замедлить выполнение программы.

28. Совет утвердил финансирование инвестиций для Секретариата за счет специального резерва на случай непредвиденных обстоятельств в соответствии с поставленными задачами по обновлению залов заседаний на девятом этаже, обновлению печатного оборудования ЮНВТО и разработке нового веб-сайта ЮНВТО на общую сумму 256 000 евро.

29. Совет отметил, что ЮНВТО успешно завершила внедрение МСУГС и в представленном ревизорами заключении по ее финансовым отчетам за 2014 год не содержится каких-либо оговорок ((CE/DEC/10(C)).

X. Вопросы, касающиеся людских ресурсов

30. Исполнительный совет выразил свое удовлетворение работой, проводимой в настоящее время находящимися на службе Организации лицами. Он утвердил поправки к подпунктам b), c) и g) правила 17(1) "Специальный отпуск" Правил о персонале ((CE/DEC/15(C)).

XI. Функциональное звено по вопросам этики

31. Исполнительный совет принял к сведению доклад Генерального секретаря и доклад сотрудника по вопросам этики в отношении деятельности, проведенной бюро по вопросам этики в 2014 году.

32. Он одобрил прогресс, достигнутый Генеральным секретарем в деле применения этических стандартов в 2014 году, и призывал его продолжать осуществлять функциональное звено по вопросам этики, в частности, посредством проведения дополнительной подготовки персонала по вопросам этики (CE/DEC/16(C)).

XII. Присоединившиеся члены

33. В течение рассматриваемого периода Комитет по рассмотрению заявлений о вступлении в состав Присоединившихся членов собирался на каждой сессии Совета, чтобы представить ему свои рекомендации. Таким образом, Совет на своих девяносто восьмой, девяносто девятой и 100-й сессиях, соответственно, утвердил 35, 13 и 46 заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов, то есть 94 заявления, которые подлежат утверждению Генеральной ассамблеей (CE/DEC/17(XCVIII), CE/DEC/18(XCIX) и CE/DEC/19(C)).

XIII. Всемирный день туризма

34. Совет на своих 101-й и 102-й сессиях утвердил для представления на 21-ю сессию Генеральной ассамблеи следующие темы и страны-организаторы Всемирного дня туризма 2016 и 2017 гг.:

- 2016: “Туризм для всех - поощрение всеобщей доступности туризма”, страной-организатором которого будет Таиланд;
- 2017: “Туризм - движущая сила мира и развития”, страной-организатором которого будет.....

XIV. Меры, которые необходимо принять Генеральной ассамблее

35. Генеральной ассамблее предлагается:

- a) принять к сведению представленную информацию о деятельности Совета и, в частности, решения ее девяносто седьмой, девяносто восьмой, девяносто девятой и 100-й очередных сессий;
- b) принять к сведению основные вопросы, рассмотренные Советом, такие как выполнение программы работы на 2014-2015 гг., финансовое положение Организации, проект программы работы на 2016-2017 гг., создание функционального звена по вопросам этики в Организации, результаты деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, Всемирный день туризма и членский состав Организации;
- c) утвердить доклад Совета;
- d) выразить признательность председателям, Индонезии и Ямайке, занимавшим этот пост, соответственно, в 2014 и 2015 гг., за проявленную ими преданность делу и компетентность; и
- e) также выразить благодарность заместителям председателя в 2014 году, Ямайке и Мозамбику, и заместителям председателя в 2015 году, Мозамбику и Хорватии, за выполненную ими качественную работу при осуществлении своих функций.